



Gabra tal-ġurisprudenza

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI
COLLINS

ipprezentati fil-31 ta' Marzu 2022¹

Kawża C-18/21

Uniqa Versicherungen AG

vs

VU

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (il-Qorti Suprema, l-Awstrija))

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili – Proċedura Ewropea għal ordni ta' ħlas – Regolament (KE) Nru 1896/2006 – Oppożizzjoni – Artikolu 16(2) – Terminu ta' 30 jum sabiex tintbagħat dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għall-ordni ta' ħlas Ewropea – Artikolu 20 – Reviżjoni f'kazijiet eċċezzjonali wara l-iskadenza tat-terminu fl-Artikolu 16(2) – Artikolu 26 – Relazzjoni mad-dritt proċedurali nazzjonali – Leġiżlazzjoni nazzjonali dwar miżuri relatati mal-COVID-19 li tinterrompi t-termini proċedurali kollha f'kawżi ċivili mill-21 ta' Marzu 2020 sat-30 ta' April 2020”

I. Introduzzjoni

1. Din it-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda ordni ta' ħlas Ewropea maħruġa fuq talba ta' Uniqa Versicherungen AG kontra VU, skont ir-Regolament (KE) Nru 1896/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li joħloq proċedura għal ordni ta' ħlas Ewropea². Hija tfittex l-interpretazzjoni tal-Artikoli 16(2), 20 u 26 ta' dan ir-regolament.

2. L-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 jipprevedi li għandha tintbagħat dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għal ordni ta' ħlas Ewropea fi żmien 30 jum min-notifika tal-ordni, li fin-nuqqas tagħha din l-ordni ssir eżekuttiva kontra l-konvenut³. Konvenut li ma jipprezentax dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni f'dan it-terminu ta' 30 jum jista', f'numru ta' kazijiet eċċezzjonali, jitlob reviżjoni tal-ordni skont l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006. Skont l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006, kwistjonijiet proċedurali li ma humiex speċifikament ittrattati f'dan ir-regolament huma rregolati mid-dritt nazzjonali.

3. Fl-eqgħel tal-pandemija tal-COVID-19 fl-ewwel trimestru tal-2020, ir-Repubblika tal-Awstrija adottat leġiżlazzjoni li interrompiet it-termini proċedurali kollha fil-proċeduri f'kawżi ċivili mill-21 ta' Marzu 2020 sat-30 ta' April 2020. Permezz tat-talba tagħha għal deċiżjoni preliminari

¹ Lingwa oriġinali: l-Ingliż.

² ĠU 2006, L 399, p. 1.

³ Ara l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Nru 1896/2006.

tas-27 ta' Novembru 2020, ipprezentata fir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja fit-12 ta' Jannar 2021, l-Oberster Gerichtshof (il-Qorti Suprema, l-Awstrija) tistaqsi jekk l-Artikoli 20 u 26 tar-Regolament Nru 1896/2006 jipprekludux tali legiżlazzjoni nazzjonali.

II. Il-kuntest ġuridiku

A. *Id-dritt tal-Unjoni Ewropea – Ir-Regolament Nru 1896/2006*

4. Il-premessa 9 tar-Regolament Nru 1896/2006 tiddekrivi l-għan tiegħu bħala:

“[...] li jissimplifika, jhaffef u jnaqqas l-ispejjeż tal-litigazzjoni f'każijiet transkonfinali li jirrigwardjaw talbiet ta' flus mhux ikkontestati billi joħloq proċedura għal ordni ta' ħlas Ewropea [...] fl-Istati Membri kollha billi jstabilixxi standards minimi li permezz ta' l-osservanza tagħhom ma jkunx hemm il-htieġa li jitressqu proċedimenti intermedjarji fl-Istat Membru ta' l-infurzar qabel ir-rikonoxximent u l-infurzar.”

5. Il-premessa 24 tar-regolament tistabilixxi li:

“Dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni mressqa fil-limitu ta' żmien għandha ttejjem il-proċedura għal ordni ta' ħlas Ewropea u għandha twassal għal trasferiment awtomatiku tal-każ għal proċedimenti ċivili ordinarji sakemm il-pretendent ma jitlobx b'mod esplicitu li jtejjem il-proċedimenti f'dak il-każ. [...]”

6. Il-premessa 25 ta' dan ir-regolament tipprevedi li:

“Wara li jiskadi l-limitu ta' żmien għas-sottomissjoni tad-dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni, f'ċerti każijiet eċċezzjonali l-konvenut għandu jkun intitolat japplika għal revizzjoni ta' l-ordni ta' ħlas Ewropea. Ir-revizzjoni f'każijiet eċċezzjonali m'għandux ifisser li l-konvenut ikun qed jingħata opportunità oħra biex jopponi t-talba. Matul il-proċedura ta' revizzjoni l-merti tat-talba m'għandhomx jiġu valutati lil hinn mir-raġunijiet li jirriżultaw miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali invokati mill-konvenut. Iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali l-oħra jistgħu jinkludu sitwazzjoni fejn l-ordni ta' ħlas Ewropea kienet ibbażata fuq informazzjoni falza mogħtija fil-formola ta' l-applikazzjoni.”

7. Il-premessa 29 ta' dan ir-regolament tistabilixxi li dan ir-regolament għandu bħala għan “li jinħalaq mekkaniżmu uniformi, effiċjenti u rapidu għall-irkuprar ta' talbiet ta' flus mhux ikkontestati fl-Unjoni Ewropea kollha”.

8. L-Artikolu 1(1) tar-Regolament Nru 1896/2006 jipprevedi li:

“L-għan ta' dan ir-Regolament hu:

(a) li jissimplifika, iħaffef u jnaqqas l-ispejjeż ta' litigazzjoni f'każijiet transkonfinali fir-rigward ta' talbiet mhux kontestati ta' flus permezz tal-ħolqien ta' proċedura għal ordni ta' ħlas Ewropea;

[...]”

9. L-Artikolu 16, intitolat “Oppożizzjoni għal ordni ta’ hlas Ewropea”, jipprevedi fil-paragrafi (1) u (2) tiegħu li:

“1. Il-konvenut jista’ jressaq dikjarazzjoni ta’ oppożizzjoni għall-ordni ta’ hlas Ewropea mal-qorti ta’ oriġini bl-użu tal-formola standard F kif stabbilit fl-Anness VI, li għandha tiġi fornuta lilu flimkien ma’ l-ordni ta’ hlas Ewropea.

2. Id-dikjarazzjoni ta’ oppożizzjoni għandha tintbagħat fi żmien 30 jum min-notifika ta’ l-ordni fuq il-konvenut.”

10. L-Artikolu 17(1) ta’ dan ir-regolament jistabbilixxi li:

“Jekk dikjarazzjoni ta’ oppożizzjoni tiddaħħal fil-limitu ta’ żmien stabbilit fl-Artikolu 16(2), il-proċedimenti għandhom ikomplu qabel il-qrati kompetenti ta’ l-Istat Membru ta’ oriġini b’mod konformi mar-regoli ta’ proċedura ċivili ordinarja sakemm il-pretendent ma jkunx talab b’mod espliċitu biex f’dak il-każ jintemmu l-proċedimenti.

[...]”

11. L-Artikolu 18(1) ta’ dan ir-regolament jipprevedi:

“Jekk fil-limitu ta’ żmien stabbilit fl-Artikolu 16(2), b’konsiderazzjoni meħuda taż-żmien xieraq li jippermetti li tasal dikjarazzjoni, ma tkun giet imressqa l-ebda dikjarazzjoni ta’ oppożizzjoni fil-qorti ta’ oriġini, il-qorti ta’ oriġini għandha mingħajr dewmien tiddikjara l-ordni ta’ hlas Ewropea esegwibbli, bl-użu tal-formola standard G kif stabbilit fl-Anness VII. Il-qorti ta’ oriġini għandha tivverifika d-data ta’ servizz.”

12. L-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006, intitolat “Revizjoni f’każijiet eċċezzjonali”, jipprevedi:

“1. Wara l-iskadenza tal-limitu ta’ żmien stabbilit fl-Artikolu 16 (2), il-konvenut għandu jkun intitolat biex japplika għal revizjoni ta’ l-ordni ta’ hlas Ewropea quddiem il-qorti kompetenti fl-Istat Membru ta’ oriġini fejn:

(a) (i) l-ordni ta’ hlas giet notifikata b’wieħed mill-metodi previsti fl-Artikolu 14;

u

(ii) in-notifika ma gietx effettwata fi żmien suffiċjenti li jippermettilu jipprepara għad-difiża tiegħu, mingħajr l-ebda nuqqas mill-parti tiegħu,

jew

(b) il-konvenut ma thalliex joġġezzjona għat-talba għal raġuni ta’ *force majeure*, jew minhabba ċirkostanzi straordinarji mingħajr l-ebda nuqqas min-naħa tiegħu,

sakemm fi kwalunkwe każ hu jaġixxi fil-pront.

2. Wara l-iskadenza tal-limitu ta’ żmien stabbilit fl-Artikolu 16(2) il-konvenut għandu jkun intitolat ukoll biex japplika għal revizjoni ta’ l-ordni ta’ hlas Ewropea quddiem il-qorti kompetenti

fl-Istat Membru ta' orġini fejn l-ordni ta' hlas tkun kjarment inħarġet ħażin, b'kont meħud tar-rekwiziti stabbiliti f'dan ir-Regolament, jew minħabba ċirkostanzi eċċezzjonali oħra.

3. Jekk il-qorti tirrifjuta l-applikazzjoni tal-konvenut abbażi li l-ebda mir-raġunijiet għal revizzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ma japplikaw, l-ordni ta' hlas Ewropea għandha tibqa' fis-seħħ.

Jekk il-qorti tiddeċiedi li r-revizjoni hi ġustifikata għal waħda mir-raġunijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, l-ordni ta' hlas Ewropea għandha tkun nulla u mingħajr effett."

13. L-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006, intitolat "Relazzjoni mal-liġi proċedurali nazzjonali", jipprevedi:

"Il-kwistjonijiet proċedurali kollha li ma ġewx ittrattati b'mod speċifiku f'dan ir-Regolament għandhom jiġu rregolati mil-liġi nazzjonali."

B. Id-dritt Awstrijak

14. L-ewwel u t-tieni sentenza tal-Artikolu 1(1) tal-Bundesgesetz betreffend Begleitmaßnahmen zu COVID-19 in der Justiz (1. COVID-19-Justiz-Begleitgesetz – 1. COVID-19-JuBG) (il-Liġi Federali dwar Miżuri ta' Akkumpanjament tal-COVID-19 fil-Qasam Ġudizzjarju, iktar 'il quddiem il-"Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19")⁴, jipprevedu:

"Proċeduri f'kawzi ċivili

Interruzzjoni tat-termini

[...] Fil-proċeduri ġudizzjarji, it-termini proċedurali kollha li għalihom l-avveniment li jiskatta t-terminu jkun jinsab fil-perijodu ta' wara d-dħul fis-seħħ ta' din il-liġi federali u t-termini proċedurali kollha li jkunu għandhom ma skadewx qabel id-dħul fis-seħħ ta' din il-liġi federali għandhom jiġu interrotti sal-aħħar tat-30 ta' April 2020. Huma għandhom jibdew jiddekorru mill-ġdid fil-1 ta' Mejju 2020. [...]"

III. Il-fatti tal-kawża prinċipali u d-domanda preliminari

15. Fis-6 ta' Marzu 2020, il-Bezirksgericht für Handelssachen Wien (il-Qorti Distrettwali ta' Vjenna għall-Kwistjonijiet Kummerċjali, l-Awstrija), bħala l-qorti tal-ewwel istanza, ħarġet ordni ta' hlas Ewropea fuq talba ta' Uniqa Versicherungen. Din l-ordni giet innotifikata lil VU, li huwa resident tal-Germanja, fl-4 ta' April 2020. Fit-18 ta' Mejju 2020 giet ipprezentata dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għall-ordni. Il-Bezirksgericht für Handelssachen Wien (il-Qorti Distrettwali ta' Vjenna għall-Kwistjonijiet Kummerċjali), ċaħdet din l-oppożizzjoni minħabba li ma kinitx giet ipprezentata fit-terminu ta' 30 jum previst fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006.

16. Fl-appell, il-Handelsgericht Wien (il-Qorti Kummerċjali ta' Vjenna, l-Awstrija) annullat id-digriet tal-qorti tal-ewwel istanza. Hija ddeċidiet li t-terminu sabiex tiġi pprezentata dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 kien ġie interrott skont l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19. Skont din il-liġi, it-termini

⁴ Ippubblikata fil-21 ta' Marzu 2020, fil-verżjoni tal-4. COVID-19-Gesetz (BGBl. I 24/2020) fis-seħħ fil-mument li l-ordni ta' hlas Ewropea giet innotifikata lil VU fl-4 ta' April 2020.

proċedurali kollha fil-proċeduri f'kawża ċivili li kienu bdew jiddekorru fit-22 ta' Marzu 2020 jew wara din id-data, sat-tmiem tat-30 ta' April 2020, huma interrotti u jibdew jiddekorru mill-ġdid fil-1 ta' Mejju 2020.

17. Uniqa Versicherungen ipprezentat appell ta' kassazzjoni kontra d-deċiżjoni tal-Handelsgericht Wien (il-Qorti Kummerċjali ta' Vjenna. Hija titlob li jiġi stabbilit mill-ġdid id-digriet tal-qorti tal-ewwel istanza.

18. L-Oberster Gerichtshof (il-Qorti Suprema) tinnota li hemm opinjonijiet diverġenti fil-letteratura ġuridika Awstrijaka dwar jekk l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 japplikax għat-terminu ta' 30 jum għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni stabbilit fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 jew jekk l-Artikolu 20 ta' dan ir-regolament jeskludix l-applikazzjoni tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19. Ċerti kummentaturi huma tal-fehma li l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006 jirregola l-forza maġġuri jew iċ-ċirkustanzi straordinarji bħall-kriżi tal-COVID-19. Għaldaqstant huwa inammissibbli li wiehed jirrikorri għad-dritt nazzjonali. Kummentaturi oħra jikkunsidraw li l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 ma huwiex "prekluz" mill-proċedura ta' reviżjoni prevista fl-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006. Huma jsostnu li l-kliem tal-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 huwa limitat għat-tul tat-terminu li fih tista' tiġi ppreżentata dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni. Kwalunkwe interruzzjoni possibbli ta' dan it-terminu ma hijiex irregolata, bir-riżultat li – skont l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006 – japplika d-dritt proċedurali nazzjonali. L-Artikolu 20(1)(b) tar-Regolament Nru 1896/2006 huwa limitat għall-kisba ta' ekwità f'każijiet individwali. Huwa ma jinkludix regola ġenerali adottata fil-kuntest ta' sitwazzjonijiet eċċezzjonali, bħall-kriżi tal-COVID-19.

19. L-Oberster Gerichtshof (il-Qorti Suprema) iddeċidiet li tissospendi l-proċeduri quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domanda preliminari li ġejja:

“L-Artikoli 20 u 26 tar-Regolament [Nru 1896/2006] għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu interruzzjoni tat-terminu ta' 30 jum għall-preżentazzjoni ta' oppożizzjoni għal talba għal ordni ta' hlas Ewropea stabbilita fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-regolament, bħal dik prevista fl-Artikolu 1(1) tal-[Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19], li jipprovdi li t-termini proċedurali kollha fi proċeduri ċivili, li jkunu ġew skattati minn avveniment li seħħ wara l-21 ta' Marzu 2020 jew li jkunu għadhom ma skadewx f'din id-data, għandhom jiġu interrotti sat-30 ta' April 2020 u jibdew jiddekorru mill-ġdid fl-1 ta' Mejju 2020?”

IV. Il-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

20. Uniqa Versicherungen, VU, il-Gvern Elleniku u dak Awstrijak kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea pprezentaw osservazzjonijiet bil-miktub.

21. Uniqa Versicherungen, il-Gvern Franciż u dak Awstrijak kif ukoll il-Kummissjoni pparteċipaw fis-seduta li nżammet fid-19 ta' Jannar 2022.

V. Fuq id-domanda preliminari

22. Permezz tad-domanda tagħha, l-Oberster Gerichtshof (il-Qorti Suprema) tistaqsi jekk l-Artikoli 20 u 26 tar-Regolament Nru 1896/2006 jipprekludux l-adozzjoni, fiċ-ċirkustanzi tal-pandemija tal-COVID-19, ta' miżura nazzjonali li kienet intiża li tinterrompi t-terminu ta' 30 jum għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għal ordni ta' hlas Ewropea li jinsab fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-regolament.

23. Qabel ma tiġi analizzata d-domanda preliminari, huwa necessarju li tiġi eżaminata l-ġurisprudenza eżistenti tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar ir-Regolament Nru 1896/2006, b'mod partikolari, dwar l-Artikoli 16, 20 u 26 tiegħu.

A. Harsa ġenerali lejn ir-Regolament Nru 1896/2006 u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwaru

24. L-għan tar-Regolament Nru 1896/2006 huwa li jissemplifika, li jhaffef u li jnaqqas l-ispejjeż fit-tilwimiet transkonfinali li jirrigwardaw krediti pekunjarji mhux ikkontestati permezz tal-istabbiliment ta' proċedura Ewropea għal ordni ta' hlas⁵. Dan jintroduċi strument uniformi għall-irkupru ta' djun taht kundizzjonijiet identiċi għall-kredituri u għad-debituri fl-Unjoni Ewropea kollha, filwaqt li jipprevedi l-applikazzjoni tad-dritt proċedurali tal-Istati Membri għal kull kwistjoni proċedurali mhux espressament irregolata minnu. Ir-Regolament Nru 1896/2006 għaldaqstant jiżgura kundizzjonijiet identiċi għall-kredituri u għad-debituri fl-Unjoni kollha⁶.

25. L-Artikolu 2(1) tar-Regolament Nru 1896/2006 jiftaħ il-proċedura Ewropea għal ordni ta' hlas għat-tilwimiet transkonfinali. Skont l-Artikolu 3(1) tiegħu, tilwima tkun transkonfinali meta minn tal-inqas waħda mill-partijiet tkun iddomiċiljata jew abitwalment residenti fi Stat Membru li ma huwiex l-Istat Membru tal-qorti adita⁷. F'din il-kawża, Uniqa Versicherungen adixxiet lill-qorti ċivili Awstrijaki. VU jirrisjedi l-Ġermanja. Għaldaqstant teżisti tilwima transkonfinali fis-sens tar-Regolament Nru 1896/2006.

26. Il-proċedura Ewropea għal ordni ta' hlas stabbilita mir-Regolament Nru 1896/2006 ma hijiex kontradittorja. Il-qorti nazzjonali adita b'talba għal tali ordni għandha tiddeċidiha esklużivament b'riferiment għaliha. Il-konvenut ma huwiex informat bl-eżistenza tal-proċedura⁸. Għaldaqstant huwa biss fil-mument tan-notifika tal-ordni li l-konvenut jista' jsir jaf kemm bl-eżistenza tagħha

⁵ Ara l-Artikolu 1 tar-Regolament Nru 1896/2006, moqri flimkien mal-premessi 9 u 29 tiegħu. Sentenza tad-19 ta' Diċembru 2019, Bondora (C-453/18, EU:C:2019:1118, punt 36). Il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li minn qari flimkien tal-premessi 8 u 10 tar-Regolament Nru 1896/2006 kif ukoll tal-Artikolu 26 ta' dan ir-regolament jirriżulta li dan tal-aħhar jistabbilixxi proċedura Ewropea ta' ordni ta' hlas li tikkostitwixxi strument komplementari u fakultattiv għar-rikorrent, minghajr ma r-regolament imsemmi ma jissostitwixxi jew jarmonizza l-mekkanizmi eżistenti ta' rkupru ta' krediti mhux ikkontestati stabbiliti mid-dritt nazzjonali. Sentenza tal-10 ta' Marzu 2016, Flight Refund (C-94/14, EU:C:2016:148, punt 53).

⁶ Sentenzi tat-13 ta' Diċembru 2012, Szyrocka (C-215/11, EU:C:2012:794, punt 30); tat-13 ta' Gunju 2013, Goldbet Sportwetten (C-144/12, EU:C:2013:393, punt 28); u tal-10 ta' Marzu 2016, Flight Refund (C-94/14, EU:C:2016:148, punt 53).

⁷ Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta' Diċembru 2019, Bondora (C-453/18, EU:C:2019:1118, punt 35).

⁸ L-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 1896/2006 jinkludi rekwiżiti eżawrjenti dwar il-kontenut u l-forma ta' applikazzjoni għal ordni ta' hlas Ewropea. Sentenza tat-13 ta' Diċembru 2012, Szyrocka (C-215/11, EU:C:2012:79, punti 25 sa 32). Qorti adita b'talba għal ordni ta' hlas Ewropea tista' madankollu titlob minghand il-kreditur informazzjoni addizzjonali dwar il-klawżoli tal-kuntratt invokati insostenn tal-kreditu inkwistjoni sabiex twettaq stharrig *ex officio* tan-natura eventwalment ingusta ta' dawn il-klawżoli. Sentenza tad-19 ta' Diċembru 2019, Bondora (C-453/18, EU:C:2019:1118, punt 54). Permezz ta' dan, in-natura eżawrjenti tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 1896/2006 tista' ma tippermettix lil kredituri jevitaw ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288), jew l-Artikolu 38 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-"Karta"), dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi.

kif ukoll bil-kontenut tat-talba kontrih. Fid-dawl tan-natura essenzjalment unilaterali tal-proċedura Ewropea għal ordni ta' hlas, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li r-rispett tad-drittijiet tad-difiża għandu importanza partikolari⁹.

27. Meta ssir in-notifika tal-ordni ta' hlas Ewropea, il-konvenut jiġi informat bil-possibbiltajiet tiegħu¹⁰ li jew iħallas lir-rikorrent l-ammont indikat fl-ordni jew jipprezenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni quddiem il-qorti ta' oriġini¹¹, skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Nru 1896/2006, fi żmien 30 jum min-notifika tal-ordni ta' hlas. Dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni ma għandhiex għalfejn tinkludi motivi¹², peress li ma sservix bħala kuntest għal difiża fuq il-mertu iżda sempliċement tippermetti lill-konvenut jikkontesta l-kreditu¹³. L-oppożizzjoni hija l-mekkanizmu li bih normalment tintemm il-proċedura Ewropea ta' ordni ta' hlas, billi din twassal sabiex it-tilwima tgħaddi b'mod awtomatiku għall-proċedura ċivili ordinarja, sakemm ir-rikorrent ma jitlobx esplicitament li l-proċedura tiġi tterminata¹⁴. Kif jirriveva l-Gvern Elleniku fl-osservazzjonijiet bil-miktub tiegħu, il-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għandha bħala konsegwenza li ma jkunx hemm iktar kreditu pekunjarju mhux ikkontestat għall-finijiet tar-Regolament Nru 1896/2006. Il-possibbiltà ta' prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni hija maħsuba sabiex tikkumpensa għall-fatt li s-sistema stabbilita mir-Regolament Nru 1896/2006 ma tipprovdi għall-partecipazzjoni tal-konvenut. L-eżerċizzju ta' din il-possibbiltà mill-konvenut tippermettilu jikkontesta l-kreditu wara l-ħruġ tal-ordni ta' hlas Ewropea¹⁵.

28. Meta t-terminu ta' 30 jum għall-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni jkun skada, l-ordni ta' hlas Ewropea tista' tiġi rreveduta biss fil-“każijiet eċċezzjonali”¹⁶ elenkati b'mod eżawrjenti fl-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006¹⁷. Barra minn hekk, it-talba ta' konvenut lil qorti għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni ta' ordni ta' hlas Ewropea skont l-Artikolu 23 tar-Regolament Nru 1896/2006 tintlaqa' biss f'ċirkustanzi eċċezzjonali. Għalhekk, bħalma ddikjara l-Gvern Elleniku fl-osservazzjonijiet bil-miktub tiegħu, l-iskadenza tat-terminu ta' 30 jum previst fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 jista' jkollha konsegwenzi gravi u irreversibbli għall-konvenuti.

⁹ Sentenza tas-6 ta' Settembru 2018, *Catlin Europe* (C-21/17, EU:C:2018:675, punti 44 u 45). Cymre Nourissat iddeskriva l-proċedura bħala “impitoyable”, ma taħfirx. Ara Nourissat, C., “Nouveau refus de la Cour de justice de caractériser des circonstances exceptionnelles en matière de réexamen”, *Procédures*, 2016, Nru 1, p. 29.

¹⁰ Ara l-Artikolu 12(3) tar-Regolament Nru 1896/2006. Fil-każ ta' nuqqas ta' osservanza tar-regoli minimi dwar in-notifika tal-ordni ta' hlas Ewropea li jinsabu fir-Regolament Nru 1896/2006, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li l-bilanċ bejn l-għanijiet ta' rapidità u ta' effikaċità mfittxija minn dan ir-regolament, minn naħa, u r-rispett tad-drittijiet tad-difiża, min-naħa l-oħra, jiġi ppreġudikat. Sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics u Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punt 37). F'tali ċirkustanzi, l-ordni ma tistax tiġi eżegwita, il-proċedura ta' oppożizzjoni stabbilita fl-Artikolu 16 tar-Regolament Nru 1896/2006 ma tapplikax u t-terminu li matulu l-konvenut jista' jipprezenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni ma jibdiex jiddekorri. Sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics u Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punti 41 sa 43 u 48). Ara wkoll, is-sentenza tas-6 ta' Settembru 2018, *Catlin Europe* (C-21/17, EU:C:2018:675, punt 53). Minn dan isegwi li l-proċedura ta' revizzjoni fl-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006 hija wkoll inapplikabbli. Sentenzi tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics u Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punti 43 u 44), u tas-6 ta' Settembru 2018, *Catlin Europe* (C-21/17, EU:C:2018:675, punt 54).

¹¹ Skont l-Artikolu 5(4) tar-Regolament Nru 1896/2006, il-“qorti ta' oriġini” hija l-qorti li toħroġ l-ordni ta' hlas Ewropea.

¹² Ara l-Artikolu 16(3) tar-Regolament Nru 1896/2006. Ara wkoll, is-sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, *Thomas Cook Belgium* (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 40).

¹³ Sentenza tat-13 ta' Ġunju 2013, *Goldbet Sportwetten* (C-144/12, EU:C:2013:393, punt 40).

¹⁴ Sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics u Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punt 38). Ara, f'dan is-sens, il-premessa 24 tar-Regolament Nru 1896/2006. Fil-punt 39 tas-sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics and Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144), il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li, peress li “l-kreditu li jwasslu għal ordni għal hlas Ewropea jiġu kkontestati permezz tal-oppożizzjoni, il-proċedura speċjali rregolata mir-Regolament Nru 1896/2006 ma tibqax tapplikax, ladarba, skont l-Artikolu 1(1)(a) ta' dan ir-regolament, dan għandu biss l-għan li ‘jissimplifika, jhaffef u jnaqqas l-ispejjeż ta' litigazzjoni f'każijiet transkonfinali fir-rigward ta' talbiet mhux kkontestati ta' flus’”.

¹⁵ Sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, *Thomas Cook Belgium* (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 28 u l-ġurisprudenza ċċitata).

¹⁶ Sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, *Thomas Cook Belgium* (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 29).

¹⁷ Sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics u Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punt 44).

29. Skont l-Artikolu 20(1)(b) tar-Regolament Nru 1896/2006, konvenut huwa intitolat jitlob ir-revizjoni tal-ordni ta' hlas Ewropea quddiem il-qorti kompetenti tal-Istat Membru ta' origini meta huwa jkun gie prekluz milli joġġezzjona għall-kreditu minhabba forza maġġuri¹⁸ jew meta jiġu ssodisfatti tliet kundizzjonijiet kumulattivi. L-ewwel, il-preżenza ta' ċirkustanzi straordinarji li minhabba fihom il-konvenut kien imxekkel milli jikkontesta l-kreditu fit-terminu previst għal dan il-għan, it-tieni, l-assenza ta' htija min-naħa tal-konvenut u, it-tielet, il-kundizzjoni li dan tal-aħħar jaġixxi fil-pront¹⁹. Barra minn hekk, mill-kliem tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 jirriżulta li tista' ssir revizjoni tal-ordni ta' hlas Ewropea fil-każ ta' inosservanza tat-terminu għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni meta jkun jidher manifestament li l-ordni ta' hlas inharġet b'mod żbaljat, b'rigward għar-rekwiziti stabbiliti f'dan ir-regolament, jew minhabba ċirkustanzi eċċezzjonali oħra²⁰.

30. Peress li l-proċedura ta' revizjoni hija disponibbli biss f'każijiet eċċezzjonali, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006 għandu jkun sugġett għal interpretazzjoni stretta²¹. Barra minn hekk, kif tistabbilixxi l-premessa 25 tar-Regolament Nru 1896/2006, il-possibbiltà ta' revizjoni tal-ordni ta' hlas, prevista fl-Artikolu 20 ta' dan ir-regolament, ma tagħtix lill-konvenut it-tieni possibbiltà sabiex jopponi l-kreditu²². Jekk il-qorti kompetenti tal-Istat Membru ta' origini tiċhad it-talba għal revizjoni mressaq mill-konvenut skont l-Artikolu 20(1)(b) jew l-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006, l-ordni ta' hlas Ewropea tibqa' fis-seħh. Jekk, madankollu, il-qorti kompetenti tal-Istat Membru ta' origini tiddeciedi li r-revizjoni hija ġġustifikata, l-ordni ta' hlas Ewropea hija nulla u bla effett.

31. Minn dan isegwi li l-proċedura ta' revizjoni skont l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006 ma hijiex intiza li tissostitwixxi l-proċedura ta' oppożizzjoni prevista fl-Artikolu 16. Iż-żewġ proċeduri huma ta' natura kompletament differenti. Konvenut għandu dritt assolut li jopponi ordni ta' hlas Ewropea fit-terminu stabbilit fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006. Ebda motivazzjoni ma hija meħtieġa fid-dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni. B'kuntrast ma' dan, huwa possibbli li jsir użu mill-proċedura ta' revizjoni skont l-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 1896/2006 f'"każijiet eċċezzjonali" limitati ħafna u biss wara l-iskadenza tat-terminu previst fl-Artikolu 16(2).

32. Barra minn hekk, konvenut jista' jippreżenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għall-ordni ta' hlas Ewropea quddiem il-qorti ta' origini permezz ta' formola standard li tkun inġhatatlu flimkien mal-ordni ta' hlas Ewropea. Għall-kuntrarju, konvenut għandu jitlob revizjoni tal-ordni ta' hlas Ewropea quddiem il-qorti kompetenti tal-Istat Membru ta' origini u r-Regolament Nru 1896/2006 ma jipprevedi ebda formola standard għal dan il-għan.

33. Skont l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006, kull kwistjoni proċedurali li ma hijiex speċifikament irregolata minn dan ir-regolament "għandha tiġi regolata bil-liġi nazzjonali". F'każijiet bħal dawn, l-applikazzjoni tar-Regolament b'analogija hija eskluża²³. F'dan ir-rigward,

¹⁸ Sakemm il-konvenut jaġixxi fil-pront.

¹⁹ Digriet tal-21 ta' Marzu 2013, Novontech-Zala (C-324/12, EU:C:2013:205, punt 24).

²⁰ Sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, Thomas Cook Belgium (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 30).

²¹ Ara, b'analogija, is-sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, Thomas Cook Belgium (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 31).

²² Ara, b'analogija, is-sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, Thomas Cook Belgium (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 48). F'dik is-sentenza, il-Qorti tal-Ġustizzja kkunsidrat li wara l-iskadenza tat-terminu ta' 30 jum previst fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006, konvenut ma setax jitlob revizjoni ta' ordni ta' hlas skont l-Artikolu 20 ta' dan ir-regolament minhabba n-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tal-qorti ta' origini dovuta għal klawżola ġurisdizzjonali f'kuntratt. Peress li l-konvenut kellu jkun jaf b'din il-klawżola, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li huwa kelli l-opportunità li tqajjem din il-kwistjoni fil-proċedura ta' oppożizzjoni. Sussegwentement huwa ma setax isostni li l-ordni ta' hlas kienet inharġet b'mod żbaljat f'ċirkustanzi eċċezzjonali.

²³ Sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, eco cosmetics u Raiffeisenbank St Georgen (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punt 45).

kif stabbilit fil-premessa 9 tiegħu, ir-Regolament Nru 1896/2006 jistabbilixxi standards minimi li l-osservanza tagħhom tirrendi inutli kull proċedura intermedja fl-Istat Membru ta' eżekuzzjoni qabel ir-rikonnoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' hłas Ewropea. Ir-Regolament Nru 1896/2006 għalhekk ma jinkludix proċedura eżawrjenti għall-irkupru ta' krediti mhux ikkontestati permezz ta' ordni ta' hłas Ewropea. Barra minn hekk, l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006 huwa konformi mal-prinċipji ta' sussidjarjetà u ta' proporzjonalità²⁴.

B. Analizi tad-domanda preliminari

34. Il-qorti tar-rinviju, kif ukoll il-Gvern Awstrijak fl-osservazzjonijiet bil-miktub tiegħu, isostnu li l-għan tal-interruzzjoni ġenerali tat-termini introdotta mill-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 kien li tiżgura malajr iċ-ċarezza u ċ-ċertezza legali lill-partijiet kollha fi proċedura ġudizzjarja u lir-rappreżentanti tagħhom, fis-sitwazzjoni eċċezzjonali tal-pandemija tal-COVID-19 li matulha l-ħajja pubblika u l-attività kienu limitati għal minimu. Minħabba l-impatt tal-virus u l-miżuri ta' kwarantina meħuda sabiex jiġi limitat it-tixrid tiegħu, inkluż l-evitar ta' kuntatt personali sa fejn possibbli, kien previst li l-persunal tal-qorti, il-konsulenti legali u l-partijiet ma jkunux f'pożizzjoni li jwettqu l-attività tagħhom bil-mod normali. Għalhekk, il-leġiżlatur Awstrijak interrompa t-termini b'mod ġenerali u mingħajr riferiment għal kawzi individwali.

35. Billi kien intiż li jinterrompi t-termini proċedurali kollha fil-kawzi ċivili, inklużi dawk stabbiliti minn strumenti legali tal-Unjoni, l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 kellu portata wiesgħa ħafna. Madankollu, mill-fajl quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja jidher li l-miżura inkwistjoni kienet applikata għal termini proċedurali li kienu għadhom ma skadewx qabel id-dhul fis-seħh tagħha u li interrompiet dawn it-termini għal perijodu ta' madwar hames ġimgħat. Kif indikat il-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet bil-miktub tagħha, il-miżura inkwistjoni ma tatx hajja mill-ġdid lil termini li kienu skadew u lanqas ma kellha xi effett retroattiv ieħor. Barra minn hekk, il-Gvern Awstrijak ikkonferma waqt is-seduta li huwa ma adotta ebda miżura oħra sabiex jinterrompi t-termini b'konsegwenza tal-pandemija tal-COVID-19.

36. L-Artikolu 16 tar-Regolament Nru 1896/2006 la jipprovdi għall-interruzzjoni u lanqas għall-estensjoni tat-terminu previst fih. Huwa sempliċement jistabbilixxi t-terminu ta' 30 jum li jibda jiddekorri mid-data tan-notifika tal-ordni lill-konvenut²⁵. Meta ppreżenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni, VU ma osservax it-terminu ta' 30 jum previst fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006. L-ordni ta' hłas Ewropea miksuba minn Uniqa Versicherungen hija għalhekk, bħala prinċipju, eżekuttiva skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-regolament.

²⁴ Ara wkoll, il-premessa 29 tar-Regolament Nru 1896/2006.

²⁵ Ara, b'kuntrast, l-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 861/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 li jistabbilixxi Proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħar (ĠU 2007, L 199, p. 1, rettifika fil-ĠU 2015, L 141, p. 118), li jipprevedi li qorti tista', f'ċirkustanzi eċċezzjonali, testendi ċerti termini previsti minnu, jekk dan ikun neċessarju sabiex jiġu protetti d-drittijiet tal-partijiet. Ara wkoll, l-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) Nru 655/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jistabbilixxi proċedura ta' Ordni Ewropea tal-Preservazzjoni tal-Kontijiet sabiex jiġi ffaċilitat l-irkupru transkonfinali tad-dejn f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU 2014, L 189, p. 59) u l-premessa 37 ta' dan ir-regolament. Dawn jiffaċilitaw il-possibbiltà ta' deroga mit-termini inklużi fih meta ma jkunx possibbli għall-qorti jew għall-awtorità inkwistjoni li tosservahom u meta din id-deroga tkun iġġustifikata minn ċirkustanzi eċċezzjonali. Fis-sentenza tagħha tas-7 ta' Novembru 2019, K.H.K. (Preżervazzjoni tal-kontijiet) (C-555/18, EU:C:2019:937, punt 55), il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li vaganzi ġudizzjari ma humiex "ċirkostanzi eċċezzjonali" għall-finijiet tal-Artikolu 45 tar-Regolament Nru 655/2014. Ara wkoll l-Artikolu 14(3) tar-Regolament Nru 861/2007, li jipprevedi li jekk, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, ma jkunx possibbli għal qorti li tosserva ċerti termini previsti minnu, hija għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa minn dawn id-dispożizzjonijiet mill-iktar fis possibbli. Dawn id-dispożizzjonijiet, li espressament jagħtu setgħat lill-qorti sabiex jestendu t-termini fuq bażi *ad hoc* f'kazijiet eċċezzjonali, huma assenti mir-Regolament Nru 1896/2006.

37. *Prima facie*, l-Artikolu 16 tar-Regolament Nru 1896/2006 ma jidhirx li jipprevedi miżura bħall-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 li tinterrumpi jew tissospendi t-termini b'mod ġenerali. Fil-fatt, kif enfasizzaw il-Gvern Awstrijak u VU fl-osservazzjonijiet bil-miktub tagħhom, ir-Regolament Nru 1896/2006 ma jipprevedi ebda interruzzjoni jew sospenzjoni tat-termini, ġenerali jew le, minħabba, pereżempju, il-mewt ta' parti, it-telf tal-*locus standi in judicio* ta' parti, jew il-ftuħ ta' proċedura ta' falliment/ta' insolvenza. Dan il-gvern u VU għalhekk isostnu li l-interruzzjoni jew is-sospenzjoni tat-termini f'tali kwistjonijiet għandha tiġi rregolata mid-dritt nazzjonali.

38. F'dan ir-rigward, jista' jiġi osservat li t-terminu għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni stabbilit fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 ma jistax, fil-fatt, ikun identiku fl-Istati Membri kollha. Skont il-premessa 28 ta' dan ir-regolament, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, EURATOM) Nru 1182/71 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perijodi, dati u limiti ta' żmien²⁶, japplika għall-kalkolu tat-termini skont ir-Regolament Nru 1896/2006. Konsegwentement, jittiehdu inkunsiderazzjoni l-vaganzi pubbliċi tal-Istat Membru li fih tinsab il-qorti ta' hrug tal-ordni ta' hlas Ewropea. Peress li l-vaganzi pubbliċi fl-Istati Membri ma humiex uniformi, ikun hemm divergenzi fid-determinazzjoni tad-data preċiża li fiha għandha tiġi ppreżentata dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni.

39. L-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006, li jipprevedi r-reviżjoni ta' ordni ta' hlas Ewropea fil-każ ta' hrug manifestament żbaljat tal-ordni ta' hlas, ma japplikax fil-kuntest tal-kawża prinċipali. L-ewwel, ma hemm ebda suggeriment fil-fajl quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja li l-ordni ta' hlas Ewropea miksuba minn Uniqa Versicherungen inħarġet b'mod żbaljat. It-tieni, u iktar importanti, l-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 jistabbilixxi kriterji li japplikaw għal sitwazzjonijiet speċifiċi filwaqt li l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 stabbilixxa regola ġenerali li kienet tapplika għat-termini proċedurali kollha fil-kawzi ċivili.

40. Fil-fehma tiegħi, in-natura ġenerali tal-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 twasslu sabiex johroġ 'il barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 20(1)(b) tar-Regolament Nru 1896/2006. Barra minn hekk, din l-aħħar dispożizzjoni għandha tiġi interpretata b'mod strett²⁷. Persuna tista' tinvoka l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 mingħajr ma jkollha tipprova li hija kienet prekluzja milli topponi ordni ta' hlas Ewropea minħabba każ ta' forza maġġuri jew ċirkustanzi straordinarji²⁸. Din il-konklużjoni ma tinbidilx bl-eżistenza ta' każijiet individwali fejn, minħabba l-pandemija tal-COVID-19, konvenut seta' fil-fatt jinvoka l-forza maġġuri jew ċirkustanzi straordinarji b'riferiment għall-Artikolu 20(1)(b) tar-Regolament Nru 1896/2006 meta huwa ma jkunx ippreżenta dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni fi żmien xieraq.

41. Peress li l-Artikolu 16(2), l-Artikolu 20(1)(b) u l-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 ma jipprevedux interruzzjoni ġenerali tat-terminu stabbilit fl-Artikolu 16(2) tiegħu, tqum il-kwistjoni dwar jekk huma, jew xi dispożizzjoni oħra tar-Regolament Nru 1896/2006, jipprekludux l-adozzjoni ta' miżura ġenerali bħall-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19.

²⁶ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 51.

²⁷ Ara l-punt 30 ta' dawn il-konklużjonijiet. Fid-dawl tas-sentenza tal-4 ta' Settembru 2014, *eco cosmetics* u *Raiffeisenbank St Georgen* (C-119/13 u C-120/13, EU:C:2014:2144, punt 45) ma huwiex possibbli li jiġi applikat b'analogija l-Artikolu 20(1)(b) u l-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 għal sitwazzjonijiet li jgħumu minħabba l-pandemija tal-COVID-19 b'mod astratt u ġenerali.

²⁸ Bħal mard jew miżuri ta' kwarantana.

42. Fil-fehma tiegħi, le. Kif huwa evidenti mill-premessa 9 u mill-Artikolu 26 tiegħu, ir-Regolament Nru 1896/2006 ma huwiex intiz li jarmonizza b'mod eżawrjenti r-regoli proċedurali li jirregolaw ordni ta' ħlas Ewropea²⁹. Għall-kuntrarju, ir-Regolament Nru 1896/2006 jistabbilixxi regoli minimi sabiex jiżgura r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni adottata fi Stat Membru ieħor mingħajr ma jkun neċessarju li jinfetħu proċeduri intermedji minn qabel fl-Istat Membru ta' eżekuzzjoni. Jiena għaldaqstant inqis li interruzzjoni ġenerali tat-termini minħabba l-pandemija tal-COVID-19 hija kwistjoni proċedurali li ma għietx ittrattata fir-Regolament Nru 1896/2006. Għalhekk, hija għandha tiġi rregolata mid-dritt nazzjonali skont l-Artikolu 26 tiegħu³⁰.

43. Miżuri proċedurali nazzjonali adottati skont l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006 ma għandhomx ikunu diskriminatorji u għalhekk inqas favorevoli minn dawk li jirregolaw sitwazzjonijiet simili nazzjonali jew jippreġudikaw l-għanijiet segwiti minn dan ir-regolament³¹.

44. Jidher li, sugġett għal verifika mill-qorti tar-rinviju, l-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 la kien direttament u lanqas indirettament diskriminatorju peress li kien japplika għat-termini proċedurali kollha fil-kawzi ċivili irrISPETTIVAMENT mill-baži ġuridika li fuqha nbdew. Fil-fatt, kif osserva l-Gvern Awstrijak waqt is-seduta, fid-dawl tal-eżistenza ta' proċeduri nazzjonali paralleli li għandhom l-istess għan tal-ordni ta' ħlas Ewropea, setgħet tirriżulta differenza fit-trattament ipprojbita li kieku d-dritt Awstrijak interrompa t-termini għall-proċeduri nazzjonali filwaqt li ma applikax regoli identiċi għat-termini previsti mir-Regolament Nru 1896/2006.

45. Fil-fehma tiegħi, miżura bħall-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 lanqas ma tippreġudika l-għanijiet tar-Regolament Nru 1896/2006 peress li interruzzjoni ġenerali tat-termini ma żżidx stadju proċedurali ieħor mar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ħlas Ewropea. Il-mekkaniżmu uniformi stabbilit mir-Regolament Nru 1896/2006 ma jinbidilx. Il-miżura nazzjonali inkwistjoni ma imponietx piż proċedurali addizzjonali fuq ir-rikorrenti. Hija sempliċement żgurat li t-terminu għall-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għal ordni ta' ħlas Ewropea ġie interrott fl-eqqel tal-pandemija tal-COVID-19 għal perijodu limitat. B'dan il-mod, il-leġiżlatur nazzjonali żgura li r-Regolament Nru 1896/2006 ha dem b'mod effettiv billi ppreżerva l-bilanċ xieraq bejn l-interessi proċedurali tar-rikorrenti u tal-konvenuti stabbiliti b'dan il-mod, u b'hekk żgura d-drittijiet tat-tnejn.

46. Barra minn hekk, l-għanijiet tar-Regolament Nru 1896/2006 ma jistgħux jintlaħqu billi jiġu mminati d-drittijiet tad-difiża tad-destinatarji ta' ordni ta' ħlas Ewropea kif żgurati mill-Artikolu 47 tal-Karta³². Kif diġà ġie indikat, minħabba n-natura differenti taż-żewġ proċeduri, il-proċedura ta' revizzjoni ma tissostitwixxi il-proċedura ta' oppożizzjoni³³. Lanqas ma

²⁹ Ara, b'analogija, l-Artikoli 19 u 21(1) tar-Regolament Nru 861/2007 u l-Artikolu 46(1) tar-Regolament Nru 655/2014.

³⁰ Uniqa Versicherungen sostniet fl-osservazzjonijiet bil-miktub tagħha li, li kieku l-leġiżlatur tal-Unjoni ried jinterrompi t-terminu ta' 30 jum minħabba forza maġġuri jew minħabba ċirkustanzi eċċezzjonali, huwa kien jipprevedi tali possibbiltà. Dan l-argument jinjora l-Artikolu 26, li jipprevedi espressament li l-kwistjonijiet proċedurali kollha li ma humiex koperti mir-Regolament Nru 1896/2006 huma rregolati mid-dritt tal-Istati Membri.

³¹ Filwaqt li l-Artikolu 26 tar-Regolament Nru 1896/2006 jipprevedi speċifikament l-applikazzjoni tad-dritt nazzjonali, huwa stabbilit sew li, fl-assenza ta' regoli tal-Unjoni dwar kwistjonijiet proċedurali, huwa l-ordinament ġuridiku nazzjonali ta' kull Stat Membru li għandu jistabbilixxi tali regoli, skont il-prinċipju ta' awtonomija proċedurali, bil-kundizzjoni li dawn ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li jirregolaw sitwazzjonijiet simili nazzjonali (prinċipju ta' ekwivalenza), u li ma jirrendux eċċessivament diffiċli jew impossibbli fil-prattika l-eżerċizzju tad-drittijiet mogħtija mid-dritt tal-Unjoni (prinċipju ta' effettività) Ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta' Marzu 2016, Bensada Benallal (C-161/15, EU:C:2016:175, punt 24 u l-ġurisprudenza ċċitata).

³² Ara, b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Settembru 2018, Catlin Europe (C-21/17, EU:C:2018:675, punt 33 u l-ġurisprudenza ċċitata). Ara wkoll, is-sentenza tat-22 ta' Ottubru 2015, Thomas Cook Belgium (C-245/14, EU:C:2015:715, punt 41).

³³ Ara l-punti 26 sa 32 ta' dawn il-konkluzjonijiet.

huwa żgurat l-eżitu ta' kwalunkwe proċedura ta' reviżjoni. B'kuntrast ma' dan, il-proċedura ta' oppożizzjoni tiżgura li krediti ma humiex ikkunsidrati li ma humiex ikkontestati u jiġu deċiżi fil-kuntest ta' proċedura ċivili ordinarja, u għalhekk jiġi ppreżervat id-dritt tal-konvenut għal aċċess effettiv għall-ġustizzja. In-natura unika u imprevedibbli tal-pandemija tal-COVID-19 affettwat sa ċertu punt lil kulhadd. L-obbligu għall-konvenuti li jinvokaw il-proċedura ta' reviżjoni fil-kuntest tal-pandemija tal-COVID-19 kien ikun jimponi piż kbir fuqhom. Finalment, kif indika l-Gvern Awstrijak sabiex jiġġustifika l-adozzjoni tal-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 tiegħu, l-invokazzjoni frekwenti mill-konvenuti tal-proċedura ta' reviżjoni f'kazijiet individwali setgħet twassal għal żieda fin-numru ta' kawżi ppreżentati quddiem il-qrati, u għalhekk setgħet taffettwa l-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja wara l-pandemija tal-COVID-19.³⁴

47. L-iskema maħluqa mir-Regolament Nru 1896/2006 tipprevedi li aċċess għall-proċedura ta' oppożizzjoni huwa fundamentali sabiex jinkiseb bilanċ ġust u xieraq bejn il-partijiet u jiġi żgurat ir-rispett tad-drittijiet tad-difiża tad-destinatarji ta' ordni ta' hlas Ewropea. Fil-fehma tiegħi, il-fatt li d-destinatarji ta' ordni ta' hlas Ewropea ma jingħatawx possibbiltà effettiva li jopponu tali ordni, u għalhekk li jinstemgħu minn qorti f'sitwazzjonijiet li qamu bħala konsegwenza tal-pandemija tal-COVID-19, seta' jimmina l-bilanċ delikat li r-Regolament Nru 1896/2006 stabbilixxa bejn ir-rikorrenti u l-konvenuti, u għalhekk jikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 47 tal-Karta³⁵.

48. Skont l-ispjegazzjoni tal-qorti tar-rinviju fir-rigward tal-għanijiet u tal-portata tal-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19, jidher li din il-miżura wkoll fittxet għan legittimu ta' interess ġenerali. Il-perijodu ta' interruzzjoni³⁶ ta' madwar ħames ġimgħat mogħti fl-eqqel tal-pandemija tal-COVID-19 fl-2020 kien qasir fid-dawl tal-gravità tal-kriżi tas-saħħa pubblika u tal-inċertezza ġenerali li kienet prevalenti dak iż-żmien. Id-data tal-bidu u tat-tmiem tal-perijodu ta' interruzzjoni għet stabbilita b'mod ċar u trasparenti. Il-miżura inkwistjoni għalhekk osservat il-prinċipju ta' proporzjonalità u ppreżervat iċ-ċertezza legali, u għalhekk iffavorixxiet l-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja.

VI. Konkluzjoni

49. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, nipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi għad-domanda magħmula mill-Oberster Gerichtshof (il-Qorti Suprema, l-Awstrija) kif ġej:

L-Artikoli 16, 20 u 26 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li johloq proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea, ma jipprekludux l-adozzjoni, fiċ-ċirkustanzi tal-pandemija tal-COVID-19, ta' miżura nazzjonali li interrompiet it-terminu ta' 30 jum għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni għal ordni ta' hlas Ewropea li jinsab fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-regolament.

³⁴ Minhabba, pereżempju, kawżi pendenti li nġemgħu bħala riżultat dirett ta' miżuri imposti għall-ġlieda kontra l-pandemija.

³⁵ Bħala kwistjoni ta' prinċipju, applikazzjoni riġida tat-termini fid-dawl taċ-ċirkustanzi straordinarji tista' tikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 47 tal-Karta. Ara, b'analogija, il-Qorti EDB, l-1 ta' April 2010, Georgiy Nikolayevich Mikhaylov vs Ir-Russja (CE:ECHR:2010:0401JUD000454304, punt 57).

³⁶ L-Artikolu 1(1) tal-Liġi Nazzjonali dwar il-COVID-19 ma biddilx, fil-fehma tiegħi, it-terminu ta' 30 jum previst fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament Nru 1896/2006, iżda sempliċement interrompieh għal żmien determinat.